

习近平在哈萨克斯坦媒体发表署名文章

推动中哈关系在继往开来中实现更大发展

新华社北京9月13日电 9月13日,在应托卡耶夫总统邀请对哈萨克斯坦共和国进行国事访问前夕,国家主席习近平在《哈萨克斯坦真理报》发表题为《推动中哈关系在继往开来中实现更大发展》的署名文章。文章全文如下:

在这美丽的金秋时节,应托卡耶夫总统邀请,我即将对友好的哈萨克斯坦进行国事访问。这是我时隔5年再次访问,也是第四次踏上这片美丽的土地。哈萨克斯坦有广袤辽阔的草原、壮美巍峨的山河、热情好客的人民,我对这次访问充满期待。

中国和哈萨克斯坦是山水相连、唇齿相依的好邻居、好朋友、好伙伴,两国人民有着数千年的友好交往史,共同谱写了古丝绸之路的壮丽诗篇。中国唐代高僧玄奘、明代外交家陈诚等都曾到访哈萨克斯坦,“东方亚里士多德”阿里·法拉比、“诗圣”阿拜·库南巴耶夫等哈萨克斯坦历史文化名人在中国也为众人知晓,他们的故事至今在两国民间广为传颂。

今年是中哈建交30周年。三十载风雨兼程,三十载携手同行。两国交往日益密切,合作驰而不息,共同走出了一条不平凡的发展道路。

——30年来,中哈关系阔步向前,实现了从睦邻友好到战略伙伴关系、再到永久全面战略伙伴关系的持续推进,树立了独一无二的双边关系定位,打造了相互尊重、睦邻友好、同舟共济、互利共赢的新型国家关系。双方始终在涉及国家主权、安全、领土完整等核心问题上坚定相互支持,始终尊重彼此自主选择符合本国国情的发展道路,始终乐见对方国家发展和民族振兴事业不断取得进步。两国是彼此信赖的朋友和相互倚重的伙伴,两国人民永远肩并肩站在一起。

——30年来,中哈合作成果斐然。中国近年来一直稳居哈萨克斯坦最主要贸易伙伴和投资伙伴地位。去年,双方克服新冠肺炎疫情不利影响,双边贸易额重返250亿美元大关,共同为世界经济复苏注入动力。中哈率先开展产能和投资合作,形成涵盖52个项目、总金额

逾212亿美元的项目清单,已建成的札纳塔斯100兆瓦风电、江淮汽车生产线、奇姆肯特炼厂现代化改造等大型战略项目,为哈萨克斯坦经济社会发展提供强大助力,实实在在造福了两国人民。

——30年来,中哈联通通达四方。两国已成功搭建涵盖公路、铁路、航空、油气管道的全方位、立体化联通网络,正在致力于打造横贯欧亚、便捷高效的陆海多式联运“大动脉”。中哈全部5对公路口岸、2对铁路口岸均已恢复货运正常运行,双方正就增设铁路口岸事宜保持密切沟通。中哈连云港物流合作基地为哈萨克斯坦产品提供了从太平洋扬帆起航的出海口。途经哈萨克斯坦的中欧班列驰骋不息,并不断实现路径多元化,为保障全球产业链供应链稳定作出重要贡献。

——30年来,中哈友好深入人心。哈萨克斯坦建有5所孔子学院,中国4所高校设立了哈萨克斯坦研究中心、2所院校开设了哈萨克语专业,中国音乐家冼星海同哈萨克斯坦音乐家拜卡达莫夫的感人故事被搬上荧幕,哈萨克

斯坦眼科专家卡培拉别科夫24年如一日在中国黑龙江大庆眼科医院接诊近20万名中国眼疾患者。中哈即将实现互设文化中心,哈萨克斯坦将建成传统医学中心和鲁班工坊,两国人文合作步调越来越快,人民友好基础越来越牢。

中哈关系历经风雨考验和岁月积淀,早已坚如磐石。我们要珍惜这来之不易的成果,踔厉奋发,不断将两国友好事业传承和发扬下去。此次访问期间,我们将同托卡耶夫总统就更好发展中哈全方位全面战略伙伴关系、推进中哈全方位互利合作深入交换意见,以构建中哈命运共同体为目标和愿景,就携手推进中哈关系作出部署和规划。

第一,我们要持续发展睦邻友好。高度政治互信是两国关系行稳致远的基石。中方愿同哈方从战略高度和长远角度对双边关系进行顶层设计,保持高层密切交往,加强政府、立法机构、政党、地方各层级交流合作,发挥总理定期会晤机制、中哈合作委员会及各分委会作用,继续在涉及彼此核心利益和重

大关切问题上相互给予坚定支持,不断夯实中哈关系政治基础。

第二,我们要不断深化互利合作。明年是我2013年在哈萨克斯坦访问时提出建设“丝绸之路经济带”倡议10周年。共建“一带一路”从夯基垒台、立柱架梁到落地生根、持久发展,已成为开放包容、互利互惠、合作共赢的国际合作平台,是国际社会普遍欢迎的全球公共产品。中方愿同哈方着眼后疫情时代,继续做共建“一带一路”的先行者,提升投资和贸易便利化水平,充分释放口岸和跨境运输潜力,培育人工智能、大数据、数字金融、电子商务、绿色能源等领域新增长点,着力再打造一批高标准、可持续、惠民生的优质项目,推动双方合作再上一层楼,推动全球发展倡议落地走实,为助推世界经济复苏作出中哈贡献。

第三,我们要坚定捍卫共同安全。面对错综复杂的国际和地区形势,唯有团结合作,才能共克时艰,破解安全治理难题。中方愿同哈方深化执法、安全、防务合作,以全球安全倡议为指引,

践行共同、综合、合作、可持续的安全观,推动落实《“中国+中亚五国”数据安全合作倡议》。合力打击“三股势力”、贩毒和跨国组织犯罪,保障两国油气管线等大型合作项目和人员安全。坚决反对外部势力干涉,共同致力于实现本地区持久和平和长期稳定。

第四,我们要全面加强国际协作。双方要密切在联合国、上海合作组织、亚信、“中国+中亚五国”等多边机制内的通力协作,及时就国际治理、粮食安全、能源安全、产业链供应链稳定、地区热点问题交换意见,反对单边主义和阵营对抗,共同推动国际秩序朝着更加公正合理的方向发展。

中国共产党第二十次全国代表大会召开在即,这是中国共产党在进入全面建设社会主义现代化国家、向第二个百年奋斗目标进军新征程的重要时刻召开的一次十分重要的大会。我们高兴地看到,“新哈萨克斯坦”建设已经全面开启,哈萨克斯坦正在朝着“世界发达国家30强”迈进。中方愿继续同哈方共享发展成果,互鉴发展经验,中国对外开放和友好合作的大门永远向哈方敞开。

哈萨克斯坦谚语讲,“友谊是永不枯竭的财富”。中方相信,只要双方继续秉持睦邻友好原则,深入开展全方位互利合作,中哈关系就一定会上演更加辉煌的三十年。

中华人民共和国主席
习近平

习近平在乌兹别克斯坦媒体发表署名文章

携手开创中乌关系更加美好的明天

新华社北京9月13日电 9月13日,在应米尔济约耶夫总统邀请对乌兹别克斯坦共和国进行国事访问并出席上海合作组织成员国元首理事会第二十二次会议前夕,国家主席习近平在乌兹别克斯坦《人民言论报》、乌兹别克斯坦国家通讯社等媒体发表题为《携手开创中乌关系更加美好的明天》的署名文章。文章全文如下:

“土地沃壤,稼穡盈植,林树蔚郁,花果滋茂,多出善鸟。”这是1300多年前中国唐代玄奘法师笔下描绘的撒马尔罕富饶美景。在这喜迎丰收的仲秋时节,应米尔济约耶夫总统的邀请,我即将再次来到撒马尔罕这座美丽的城市,同米尔济约耶夫总统共商中乌合作大计,并出席上海合作组织撒马尔罕峰会。

中国和乌兹别克斯坦都是文明古国,伟大的丝绸之路见证了两国人民两千多年的友好交往。中国西汉张骞、唐代玄奘、明代陈诚都到访过乌兹别克斯坦,在塔什干、撒马尔罕、纳沃伊等名城留下了来自东方的足迹。祖籍布哈拉的政治家赛典赤·瞻思丁曾担任中国元代时期云南行省平章政事,出生于撒马尔罕的天文历法学家兀鲁甫曾于14世纪中期在南京参与修建天文台。他们是

中乌友好的开拓者和先行者,他们的故事至今在两国民间传颂。

乌兹别克斯坦是中亚大国和地缘中心。独立31年来,乌兹别克斯坦国家建设和民族振兴事业取得丰硕成果。特别是近年来,在米尔济约耶夫总统领导下,乌兹别克斯坦人民开启了建设“新乌兹别克斯坦”新征程,各领域改革发展驶入快车道,国家面貌焕然一新,人民生活蒸蒸日上,国际地位显著提升。作为友好邻邦和全面战略伙伴,我们对此感到由衷高兴。

今年是中乌建交30周年。30年来,中乌关系的大树愈发根深蒂固、枝繁叶茂。两国始终相互尊重、睦邻友好、同舟共济、互利共赢,各领域合作取得实实在在的成果。

——我们是彼此交心的好朋友。2016年以来,我们同米尔济约耶夫总统保持密切交往,通过会晤、通话、互致信函等方式,建立起良好工作关系和深厚个人友谊。两国建立全面战略伙伴关系,在涉及彼此核心利益问题上相互支持,在推进各自发展战略方面相互助力,在扩大改革开放方面互学互鉴,为地区发展注入正能量。

——我们是共同发展的好伙伴。中国是乌兹别克斯坦第一大贸易伙伴

和主要投资来源国。2021年,双边贸易额超过80亿美元。今年上半年双边贸易额近50亿美元,正朝着全年100亿美元的目标稳步迈进。双方共建“一带一路”合作成果丰硕,重大项目有序推进。中国—中亚天然气管道4条管段全部过境乌兹别克斯坦。中亚第一长隧道“安格连—帕普”铁路隧道顺利贯通,中国—吉尔吉斯斯坦—乌兹别克斯坦公路、中国—哈萨克斯坦—乌兹别克斯坦铁路运力潜力不断释放,中吉乌铁路项目前期工作取得积极进展,乌兹别克斯坦正从“陆锁国”转变成“陆联国”。双方还积极开展新能源、农业、金融、现代通信等领域合作,增进了两国人民福祉。

——我们是文明对话的好榜样。双方开展了艺术节、文艺展播、展览、研讨会等丰富多彩交流活动,互派留学生、翻译出版书籍、拍摄电影、译播电视剧、开展地方交往和人员培训等方面合作如火如荼,有效促进两国民心相通。近年来,中方共为乌方培养了6500多名各行业专业人才,他们积极投身乌兹别克斯坦改革发展各项事业。孔子学院在塔什干、撒马尔罕等地生根,为乌兹别克斯坦培养了大批汉语人才,成为中乌友好的使者。两国旅游合作发展迅

速,越来越多的中国公民踏访乌兹别克斯坦这片美丽的土地。我2013年访问撒马尔罕时启动的希瓦古城历史古迹保护修复项目已经圆满竣工,让希瓦这座古城更加绚烂夺目。

——我们是相互帮扶的好兄弟。中乌两国唇齿相依、安危与共。双方在双边和上海合作组织等区域和多边层面密切协作,共同反对外部干涉,打击“三股势力”和跨国组织犯罪、贩毒,加强情报交流,扩大人员培训,共筑安全屏障。新冠肺炎疫情发生以来,两国守望相助,风雨同行,积极开展抗疫合作。中国疫苗成为乌兹别克斯坦抗疫主力军并实现联合生产,新冠疫苗物获批在乌兹别克斯坦临床使用,有效守护了两国人民生命安全。

两千多年的友好交往和30年的互利合作表明,中乌全面加强合作顺应历史潮流,符合两国人民根本利益。站在历史和未来的交汇点上,我们对中乌关系的明天充满信心,也满怀期待。

第一,我们要加大相互支持,巩固互信纽带。双方要从战略高度和长远角度擘画新时代中乌关系蓝图,加强高层交往,增进政治互信,深化治国理政经验交流,在涉及彼此核心利益问题上继续相互支持。中方坚定支持乌方走

符合本国国情的发展道路,反对任何势力干涉乌兹别克斯坦内政。

第二,我们要深化互利合作,共谋发展繁荣。要加快两国发展战略对接,共同规划两国经贸、投资、重点项目等领域合作新路径。中国已步入新发展阶段,正在积极构建新发展格局,欢迎乌方搭乘中国发展快车,共享发展机遇。明年是共建“一带一路”倡议提出10周年,双方要以此为契机,继往开来,乘势而上,合力绘就精谨细腻的“工笔画”,共同实现高质量发展。双方还要扩大减贫扶贫合作,让中乌互利合作更多惠及两国人民。

中方愿同乌方一道,积极践行全球发展倡议,采取共同行动,维护广大发展中国家利益,共创普惠平衡、协调包容、合作共赢、共同繁荣的发展格局。

第三,我们要强化安全合作,化解风险挑战。双方要深化安全领域合作,旗帜鲜明反对任何势力破坏地区稳定局面,为两国发展营造安全外部环境。阿富汗是中乌邻国,一个和平、稳定、发展、繁荣的阿富汗,符合两国共同利益。中方赞赏并支持乌方在解决阿富汗问题中发挥独特作用。我们愿同乌方一道践行全球安全倡议,抵御新威胁新挑战,维护和平稳定和国际公平正义。

第四,我们要密切人文交流,促进民心相通。亲戚越走越近,朋友越交越深。中乌世代友好拥有深厚历史积淀,双方开展人文合作基础牢固、前景广阔。我们要扩大媒体、教育、卫生、文化、旅游、新闻、考古、地方交流等领域合作,加快互设文化中心和在乌兹别克斯坦设立鲁班工坊,建立多元互动的人文交流大格局,让中乌双边关系历久弥坚,让人世世代友好绵延不绝。

我这次在乌兹别克斯坦要出席上海合作组织撒马尔罕峰会。今年适逢《上海合作组织宪章》签署20周年和《上海合作组织成员国长期睦邻友好合作条约》签署15周年。本组织在宪章和条约确立的宗旨和原则指引下,践行“上海精神”,坚守初心使命,推动成员国共维稳定、共谋发展,树立了相互尊重、公平正义、合作共赢的新型国际关系典范,成为欧亚地区和国际事务中的重要建设性力量。

乌兹别克斯坦担任上海合作组织轮值主席国以来,克服新冠肺炎疫情等因素影响,加强同成员国沟通和协调,扎实开展各项工作,保持了本组织健康稳定发展势头。中方对此高度评价。相信在各方共同努力下,撒马尔罕峰会一定会取得丰硕成果,为构建更加紧密的上海合作组织命运共同体,促进地区和平稳定、发展繁荣作出更大贡献。

心有所向,路必不远。中方愿同乌方一道,牢记建交初心,把握历史机遇,在国家发展振兴的道路上继续携手前行,朝着构建中乌命运共同体的愿景和目标共同努力。

中华人民共和国主席
习近平

乌兹别克斯坦总统米尔济约耶夫表示

撒马尔罕峰会将体现合作、理解与友谊

■本报特派记者 赵忠奇

据乌兹别克斯坦总统官网报道,乌兹别克斯坦总统米尔济约耶夫12日发表《上海合作组织撒马尔罕峰会:互联世界中的对话与合作》一文,称即将举行的上海合作组织撒马尔罕峰会将是合作、相互理解和友谊的体现,旨在继续发扬和丰富“上海精神”。

米尔济约耶夫表示,当前世界正处于“历史裂痕”时期:一个时代正在结束,另一个时代已经开始,但却不可预测,充满未知。他认为,目前“全球层面的深刻信任危机”使以普遍原则和准则为基础的国际合作制度开始大幅度动摇,继而引发了地缘政治对抗和集团对抗的风险,而面对粮食和能源安全、全球气候冲击、自然和水资源日益匮乏、生物多样性减少、传染病传播等全球性的风险挑战,没有任何一个国家能够独善其身或独自应对,只有进行建设性对话,加强国际合作才可以应对以上威胁和挑战,从而使世界更加可持续、可预测和繁荣。

上合组织是世界上最大的区域组织,成员国GDP总量已达到全球四分之一左右,对全球可持续发展作出了巨大贡献。作为最年轻的多边机构之一,上合组织旨在帮助各国克服分歧,加强相互了解,发展政治经济合作,扩大贸易,促进文化和人文交流,成功地将具有不同文化和文明准则、独立外交政策和国家发展模式的国家联合起来,成为现代全球政治经济秩序的重要组成部分。

米尔济约耶夫表示,希望参加上合组织活动的国家数量每年增加,而该组织之所以具有如此大的吸引力,关键就是其不结盟、开放、不针对第三国或国际组织、平等和尊重所有参与国主权、拒绝干涉内政等组织原则以及通过地区安全促进多边合作的理念。

米尔济约耶夫强调,乌兹别克斯坦坚持“通过共同发展走向共同成功”,“如果我们每个人都强大,上合组织就是强大的”,该理念



近日,人们在乌兹别克斯坦撒马尔罕市列吉斯坦广场游览。

新华社发

是乌兹别克斯坦6年来实行积极开放政策的延续。谈到阿富汗问题,米尔济约耶夫强调,阿富汗是上合组织广阔空间的一个组成部分,阿富汗人民比以往任何时候都更需要好邻居和支持。上合组织应伸出援助之手,通过促进该国的社会经济成长,促进该区域融入区域和全球发展进程,为其提供摆脱长期危机的有效途径。米尔济约耶夫表示,阿富汗几个世纪以来在全球大国与地区权力中心的对抗中发挥了缓冲作用,加强中亚和南亚之间的联系应

成为其新的使命,跨阿富汗走廊的建设可以成为区域间互利的象征。

对于此次撒马尔罕峰会,米尔济约耶夫称在受疫情困扰三年之后,“上合组织各成员国和各国人民需要直接沟通”,而撒马尔罕可以成为团结和协调国家与各种外交政策优先事项的平台,撒马尔罕峰会将是合作、相互理解和友谊的体现,旨在继续发扬并丰富“上海精神”。

上海合作组织成立于2001年,目前成员

国包括中国、俄罗斯、印度、巴基斯坦、乌兹别克斯坦、塔吉克斯坦、吉尔吉斯斯坦和哈萨克斯坦,观察员国为阿富汗、白俄罗斯、伊朗和蒙古国,伙伴国为阿塞拜疆、亚美尼亚、柬埔寨、尼泊尔、土耳其和斯里兰卡。此次上合组织成员国元首理事会会议将于9月15日至16日在乌兹别克斯坦第二大城市撒马尔罕举行,与2021年杜尚别峰会不同,此次峰会将采取完全线下的方式进行,共有15国领导人出席此次峰会。(本报撒马尔罕9月13日专电)

外交部发言人表示习近平主席此次出访中亚

和中哈、中乌关系的高度重视

充分体现中方对上合组织

新华社北京9月13日电 (记者朱超)国家主席习近平将于9月14日至16日出席在撒马尔罕举行的上海合作组织成员国元首理事会第二十二次会议,并应哈萨克斯坦共和国总统托卡耶夫、乌兹别克斯坦共和国总统米尔济约耶夫邀请对两国进行国事访问。外交部发言人毛宁13日在例行记者会上说,此访是中方在中国共产党二十大召开前夕开展的一次最重要的元首外交活动,充分体现了中方对上海合作组织和中哈、中乌关系的高度重视。

毛宁表示,在国际形势深刻变化、新冠肺炎疫情延宕反复的背景下,上海合作组织在维护地区安全稳定和促进各国发展繁荣方面的作用进一步凸显。在即将举行的上合组织峰会上,习近平主席将同其他与会国家领导人一道,重点围绕上合组织框架内全方位合作、重大国际和地区问题等深入交换意见,凝聚合作新共识,谱写合作新篇章。“我们相信,上合组织将继续弘扬‘上海精神’,不忘初心,砥砺前行,在第三个十年发展新征程上取得更大成就,为促进世界和平和发展事业作出更大贡献。”

毛宁说,哈萨克斯坦、乌兹别克斯坦都是中国的友好近邻和全面战略伙伴,也是“一带一路”重要沿线国家。中哈、中乌建交30年来,始终秉持相互尊重、睦邻友好、同舟共济、互利共赢的原则,不断推动彼此关系取得新成就,迈上新台阶。习近平主席对哈萨克斯坦和乌兹别克斯坦进行国事访问,标志着中哈、中乌关系进入新的发展阶段。

“访问期间,习近平主席将分别同托卡耶夫总统、米尔济约耶夫总统举行会谈,就双边关系、各领域合作和共同关心的国际地区问题深入交换意见。”毛宁说,“相信此访将为中哈、中乌关系发展擘画新蓝图、指明新目标、注入新动力。”